

社会保障に関する日本国政府とフランス共和国政府との間の協定
 Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement du Japon et
 le Gouvernement de la République Française

フランスで就労する被保険者のための日本国の公的年金及び公的医療保険各法の適用に関する証明書

Certificat d'assujettissement à la législation japonaise relative aux régimes publics de pensions et d'assurance maladie établi pour un travailleur assuré exerçant une activité professionnelle en France.

- ・ 協定第6条1、第7条及び第9条 / Articles 6 Paragraphe 1, Article 7 et Article 9 de l'Accord
- ・ 一般行政取決め第3条 / Article 3 de l'Arrangement administratif général

1	被保険者 / Travailleur
氏 / Nom de famille _____ 名 / Prénoms _____ 生年月日 / Date de naissance _____ <small>年/A 月/M 日/J</small> (ローマ字/ en lettres alphabétiques) _____ 日本国における住所 / Adresse au Japon _____ 基礎年金番号 / Numéro de pension de base japonaise _____	
2	日本国における事業所 / Établissement au Japon
事業所名 / Nom de la société _____ 所在地 / Adresse _____	
3	フランスにおける事業所 / Établissement en France
事業所名 / Nom de la société _____ 所在地 / Adresse _____	
4	証明 / Certificat
<p>上記1の被保険者は、次の協定条文に該当するため、以下の期間、日本の公的年金制度及び日本の公的医療保険制度(協定第2条2)の法の適用を受ける。</p> <p>Le travailleur mentionné au point 1 ci-dessus, visé à l'un des articles mentionnés ci-dessous, sera assujetti à la législation japonaise relative aux régimes publics de pensions d'assurance maladie (article 2, paragraphe 2 de l'Accord) pour la période suivante,</p> <p>該当条文 / Article concerné: <input type="checkbox"/> 6.1 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 9</p> <p>期間 / Période d'assujettissement _____ 年/A 月/M 日/J ~ _____ 年/A 月/M 日/J</p>	
5	連絡機関 / Organisme de liaison
<p>名称 / Nom _____ 印 / Sceau _____</p> <p>所在地 / Adresse _____</p> <p>証明日 / Date _____ 年/A 月/M 日/J</p>	

(注 意 事 項)

1. この証明書は、あなたが日本の公的年金制度および公的医療保険制度に継続して適用されていることを証明するものです。

この証明書は、証明期間中、協定に規定されるフランスの社会保障法令の適用が免除される根拠となりますので、2枚目の「事業主確認用紙」とともにフランスの事業所に提出してください。

2. この証明書を紛失、き損したときまたは「事業主確認用紙」に記載された随伴する被扶養者に異動があったときは、直ちに、この証明書の交付の申請をした年金事務所に再交付の申請をしてください。

なお、「事業主確認用紙」の「労働災害に対する保険の加入」欄の記載事項に変更が生じたときは、この証明書の再交付の申請をする必要はありませんが、その旨を事業主にお知らせください。

3. この証明書の記載内容に変更が生じたときは、直ちに、この証明書の交付の申請をした年金事務所にお知らせください。

（ 日本の事業所から派遣されている方は、日本の事業主の方を通じて上記2及び3の手続きを行ってください。 ）